

混合式课程智能化目标达成评价系统应用研究

——以《日语》课程为例

柳小花¹, 郭金敏²

(1. 河南城建学院外国语学院, 河南平顶山 467036;
2. 河南城建学院教学质量监控与评估中心, 河南平顶山 467036)

[摘要]为评估线上线下混合式课程的目标达成度,根据混合式课程的教学特点制定了合理、可量化的考核方式,确立了课程目标与考核的对应关系,使每项考核项目都能够支撑落实课程目标。信息技术支持下的智能化课程目标达成评价系统基于学习平台的学习数据,不仅能够实现过程性考核的多元评价,还能便捷高效地计算出课程目标的达成度。以日语混合式课程为实例,对课程目标达成评价系统进行应用实践,为该课程持续改进提供依据,最终实现该课程教学活动对毕业要求的达成形成有效支撑关系,促进人才培养质量的提升。

[关键词]课程目标达成;评价系统;混合式课程;持续改进

[中图分类号] G642

[文献标识码] A

[文章编号] 2096-711X(2025)08-0182-03

doi:10.3969/j.issn.2096-711X.2025.08.063

[本刊网址] <http://www.hbxb.net>

一、研究背景

随着教育信息化的不断推进,国家多项教育政策强调积极探索利用信息技术实现新型教育服务供给方式,其中中共中央国务院印发的《中国教育现代化2035》是信息化时代加快教育信息化变革的纲领性文件,提出要加快信息化时代教育变革。信息技术已广泛应用于教学领域,研究者对数字化学习环境进行了大量研究。线上线下相结合的混合式教学模式应以注重学生为中心,以提升能力为核心,应受到教育工作者的重视并进行相关教育研究实践。何克抗(2012)、李逢庆等(2017)等等众多学者的研究成果表明,将信息技术与教育深度融合的混合式教学模式在提高学生的学习效果方面具有优势,这为提升教学质量提供了新的教学模式。

课程目标达成度是检验课程教师教学效果以及学生学习效果的一项重要指标,它反映了课程中教学活动与教学任务对教学目标的支撑程度。计算与分析课程目标达成情况,可掌握课程对人才培养目标的达成支撑程度。在课程目标达成度计算方面,张晓青等(2019)等采用算术平均法(属主观赋权)和最小二乘赋权法(属主客观赋权)进行二次组合赋权,得到组合评价结果来对课程目标进行最终评价;殷俊等(2019)等通过分解课程目标指标点,结合课程的阶段测评,提出一种多元、量化的教学效果评价方法。李秋莹等(2022)、林蔚等(2020)探索了混合式教学模式下注重形成性评价对成绩考核的重要作用,依据多元评价结果计算课程目标达成度,对课程进行持续改进。但混合式教学模式过程环节多、学生平时成绩考核数据多,虽能较为全面评价学生的学习过程,但文科教师受学科专业局限性的限制,对数字公

式计算多不擅长,给课程目标达成度的计算带来一定困难。利用信息化平台支持课程达成度计算可以为混合式课程检验教学效果提供便捷的技术支持。

本研究以日语课程为研究对象,构建了基于超星学习通移动教学平台的线上线下混合式教学模式,落实“学生为中心、产出导向、持续改进”的基本理念,制订科学、合理、可量化的考核方式。以平台全过程教学数据为基础,依据课程目标达成评价系统对课程目标达成度进行定量评估,得出混合式教学模式课程目标达成度,为课程持续改进提供改进的方向和措施。

二、混合式教学模式考核方式的确定

制定考核方式是实现课程目标达成度定量评估的前提条件,因此混合式课程需根据混合式课程的教学特点制定合理、公正、可量化的考核方式。为对学生学习效果进行全面评价,本研究构建了师生、生生互评,主观评价、客观评价等多元化评价方式,将过程性评价与终结性评价结合起来,最终实现以评促学观念的转型。相对于传统的测评方式,信息技术时代的测评工具分析可信度更高,也更加科学。信息技术支持下的线上课程可以有效记录学习者的学习活动和过程,课程考核可充分利用这些数据进行课程评价。同时,学习平台的预警功能能够及时对学习者的学习情况发出预警,教师可根据学习预警做出响应,使学生不断改进学习行为和活动。

本研究基于多元化评价体系构建的原则,按照课前、课中、课后三个教学阶段设计展开,将混合式课程考核体系确定为过程性考核和终结性考核两部分。其中,过程性考核由课前学习情况考核、课堂任务考核和课后学习考核三部分组

收稿日期:2024-9-6

基金项目:本文系2024年度河南省高等教育教学改革研究与实践项目“‘智能’+时代应用型本科高校课程目标达成情况评价研究与实践(项目编号:2024SJGLX0472);2024年度河南城建学院高等教育教学改革研究与实践项目“高校教师信息化素养现状与提升路径研究”(项目编号:2024JG250)阶段性成果。

作者简介:柳小花(1986—),女,山东日照人,河南城建学院副教授,主要从事日本语言与教育研究。

成;终结性考核由期末纸质考核测验决定。在线课程模块包括视频教学、讨论、互动、作业和测试等内容,过程性评价从在线学习评价、课堂学习评价以及学习效果评价三个维度进行构建。在线学习评价包括平台登录次数、教学视频的访问次数、访问时长,章节内容的任务点完成个数等在线学习资源和学习行为追踪记录;课堂学习评价包括出勤、发言、讨论以及分组任务完成情况等;学习效果评价包括作业、课堂小测验以及章节考试等。

本研究将学生的平时表现成绩和考试成绩按照四六分的比例相加得到期末最终成绩。平时表现成绩是对学生平时的学习情况加以量化,占最终成绩的40%;考试成绩是期末纸质测试成绩,占最终成绩的60%。平时表现成绩具体内容如下:

在线学习成绩(40%)=签到(5%)+课程视频/音频观看次数、章节学习次数(5%)+章节测验、考试(10%)+讨论(5%)+作业(5%)+分组任务(10%)

三、课程目标与考核方式的映射

日语课程根据学校应用型本科高校的办学定位,按照产出导向的设计思路,落实课程目标对毕业要求观测点的支撑关系,最终确定了课程的知识、能力、素质目标。

课程目标1:掌握大约600个单词的主要意义及少量常用词组的用法。

课程目标2:掌握句子的基本形式、种类、成分及语序,正确理解和使用所学的基础句型。

课程目标3:掌握基本的日语会话能力,能够独立进行基本的日常会话,具备初步的阅读能力、翻译能力等,达到由日本“独立行政法人国际交流基金”和“财团法人日本国际教育支援协会”举办的国际日语能力水平考试的五级水平。

课程目标4:了解日本的经济、政治、社会历史文化和风俗习惯等一般概况,为进行中日交流创造必要条件,扩大学习者的国际视野,培养学生的家国情怀和全球意识。

在进行目标达成度计算分析时,确立目标和考核的对应关系是关键环节。日语课程在线学习模块中,考试主要考查学生的单词识记情况、基本语法综合运用能力以及格助词的分辨使用能力,覆盖课程目标1、2、3;作业主要考查学生的课文诵读、内容掌握、课后练习完成情况、对日本的经济、政治、社会历史文化和风俗习惯等一般概况的了解情况,覆盖课程目标1~4;讨论及分组任务主要考查学生日语基础知识的运用、表达能力以及跨文化交际能力,覆盖课程目标1~4;线下期末考试主要考查学生的单词识记、语法运用基础知识以及对社会、文化、风俗习惯等国家概况的了解情况,覆盖课程目标1~4。课程目标与考核方式的映射关系保证了获得的评价数据与课程目标达成之间有足够的关联度。

四、课程目标达成度评价系统应用

课程目标确定后,课程活动、任务的设计和开展都要围绕课程目标。日语课程将课程目标分解到每次课、每个知识点、每项课程活动,甚至每个作业、测试题目中。课程目标决定教学内容、教学方式及考核方式,首先根据课程目标确定课程内容并选择合适的教学方法,然后根据教学内容和要求确定课程考核方式。课程目标评价系统会按照各考核项目与课程目标对应的权重和成绩计算课程每项课程目标达成

度、总体目标达成度、每个教学班级的目标达成度以及每位学生课程目标达成度。

在创建作业、测试时,将课程目标关联到每个题目上,例如在语法测试题上,主要映射课程目标1、2、3,在试题录入时,将课程目标1、2、3关联到该题目上。题目发布及学生作答完成之后,系统会自动根据学生题目得分计算出课程目标得分,计算公式为课程目标分数=学生当前题目得分/当前题目的满分值*目标分数。

系统可设置课程目标权重,按权重考核方式进行统计。本课程将课程目标权重设置为两个考核项:平时成绩占40%,线下成绩占60%,平时成绩的子考核内容包括签到、课程视频/音频观看次数、章节学习次数、考试、讨论、作业、分组任务,对于线上课程考核项,平台已有运行数据和成绩,选择平台数据关联即可。每个子考核内容对应着所覆盖的课程目标,这部分与课程目标与考核方式的映射关系是一致的,比如作业覆盖课程目标1~4,课程目标权重之和等于考核项的权重值,作业占课程目标权重的15%,课程目标1、2、3可分别设置为占4%,课程目标4占3%,线下课程目标统计可在系统中下载导入模板,以按题导入或整卷导入的方式,填写好学生的课程模板分数后导入平台,系统地进行整个课程目标达成情况统计。

在课程目标统计模块可查看某个授课班级课程目标达成度统计图,查看每个课程目标的最高达成度、最低达成度、平均达成度的统计图,看到每个课程目标的明细以及每个课程目标中每个学生的目标完成度。也可以从学生维度查看学生目标达成成绩总明细以及分项成绩明细,细化到每位学生每个课程目标的达成情况,可以详细掌握每个学生的课程学习效果。

五、讨论

混合式教学模式教学环节较多,根据应用型人才培养目标以及外语专业毕业要求,需要对课程目标进行分解和细化,明确各个教学活动对课程目标的支撑关系,采用定量与定性相结合的评价方式以建立科学合理的课程目标达成情况评价体系。较多课程的目标达成分析关注于定量分析,忽视过程性考核对课程目标的有力支撑,且计算方法较为复杂,对课程负责教师来说操作性不强,部分教师为达成而达成,对考核方式与课程目标的映射关系主观改动,以计算出符合条件的理想数据,数据计算的客观性以及可靠性方面有待提高。

智能化、规范化的课程目标达成情况评价系统的构建可以客观、全面、综合地评价学生的学习过程,提供基于学习过程的数据和事实的证据,多元评价为持续改进提供依据。智能化的课程评价系统基于过程性考核对学生的学习效果进行评价,大量的学习行为数据能够直观统计并展现课程教学的不足之处,促进课程整体教学质量的提高,能够为人才培养质量和毕业要求达成度评价计算提供基础数据。基于学习过程的大量数据分析课程目标达成度可以得出混合式教学过程的薄弱环节,同时清晰掌握每名学生在学习过程中存在的短板及长处。课程目标达成度分析可以展现学生个人、班级或专业在课程学习过程中存在的问题,帮助教师更直观地发现教学过程中的短板,这些问题的“点”反映在每个对应

的课程目标达成度数值中,可以为进一步的持续改进提供依据。

参考文献:

[1]何克抗. TPACK——美国“信息技术与课程整合”途径与方法研究的新发展(上)[J]. 电化教育研究,2012(5).

[2]李逢庆,韩晓玲. 混合式教学质量评价体系的构建与实践[J]. 中国电化教育,2017(11).

[3]张晓青,王君. 大学课程目标达成度的组合评价方法

研究[J]. 现代教育管理,2019(11).

[4]殷俊,胡夏芸,王晓军. OBE理念下操作系统原理课程目标达成度评价方法研究[J]. 计算机时代,2019(9).

[5]李秋莹,吕艳芳,李颖畅,孙彤,范金波,李学鹏. 基于OBE理念和混合式教学的《生物化学》课程目标达成度评价方法[J]. 科学咨询(教育科研),2022(9).

[6]林蔚,李晓生,张雪娟,李莉,王超会. 基于混合式教学模式课程目标达成度分析[J]. 高师理科学刊,2020(1).

Research on the Application of an Intelligent Target Achievement Evaluation System for Blended Courses —A Case of “Japanese” Course

LIU Xiao-hua¹, GUO Jin-min²

(1. School of Foreign Studies, Henan University of Urban Construction, Pingdingshan Henan 467036;

2. Teaching Quality Monitoring and Evaluation Center, Henan University of Urban Construction, Pingdingshan Henan 467036, China)

Abstract: In order to evaluate the achievement of goals in online and offline blended courses, a reasonable and quantifiable assessment method has been developed based on the teaching characteristics of blended courses. The corresponding relationship between course goals and assessments has been established, so that each assessment item can support the implementation of course goals. The intelligent course goal achievement evaluation system supported by information technology is based on the learning data of the learning platform, which can not only achieve multi-dimensional evaluation of process assessment, but also conveniently and efficiently calculate the degree of achievement of course goals. Taking the Japanese blended course as an example, this study applies the evaluation system for achieving course objectives to provide a basis for continuous improvement of the course, ultimately achieving an effective support relationship between teaching activities and graduation requirements, and promoting the improvement of talent training quality.

Key words: achievement of course objectives; evaluation system; blended courses; continuous improvement

(责任编辑:陈思婷)

(上接第181页)

Cultivation of Practical Ability of Translation of English Majors in Independent Colleges Based on Translation Workshop—A Case Study of Lanzhou Bowen College of Science and Technology

WANG Dan-dan

(Lanzhou Bowen College of Science and Technology, Lanzhou Gansu 730101, China)

Abstract: Under the guidance of structuralism, traditional translation teaching focuses on the translation connection between words and sentences, pays attention to the translation structure, mainly uses literary texts, and lays emphasis on cultivating students' language ability. Different from traditional translation teaching, translation workshop teaching is practice-oriented under the guidance of cooperative constructivism, focusing on the translation process, transiting to student-centered and even teacher-student dual subjects, and focusing on the improvement of students' translation ability and personal comprehensive quality. This paper briefly reviews the historical development of translation workshops, introduces the practice training activities of translation teaching based on translation workshops, and establishes a practice paradigm of translation teaching with translation workshops as the main body. The results show that the training activities of translation practical ability based on translation workshops can effectively improve the translation level of students, and also provide a reference for improving the practical ability training model of translation teaching.

Key words: translation workshop; independent colleges; English majors; practical ability of translation; research on personnel training

(责任编辑:范新菊)